

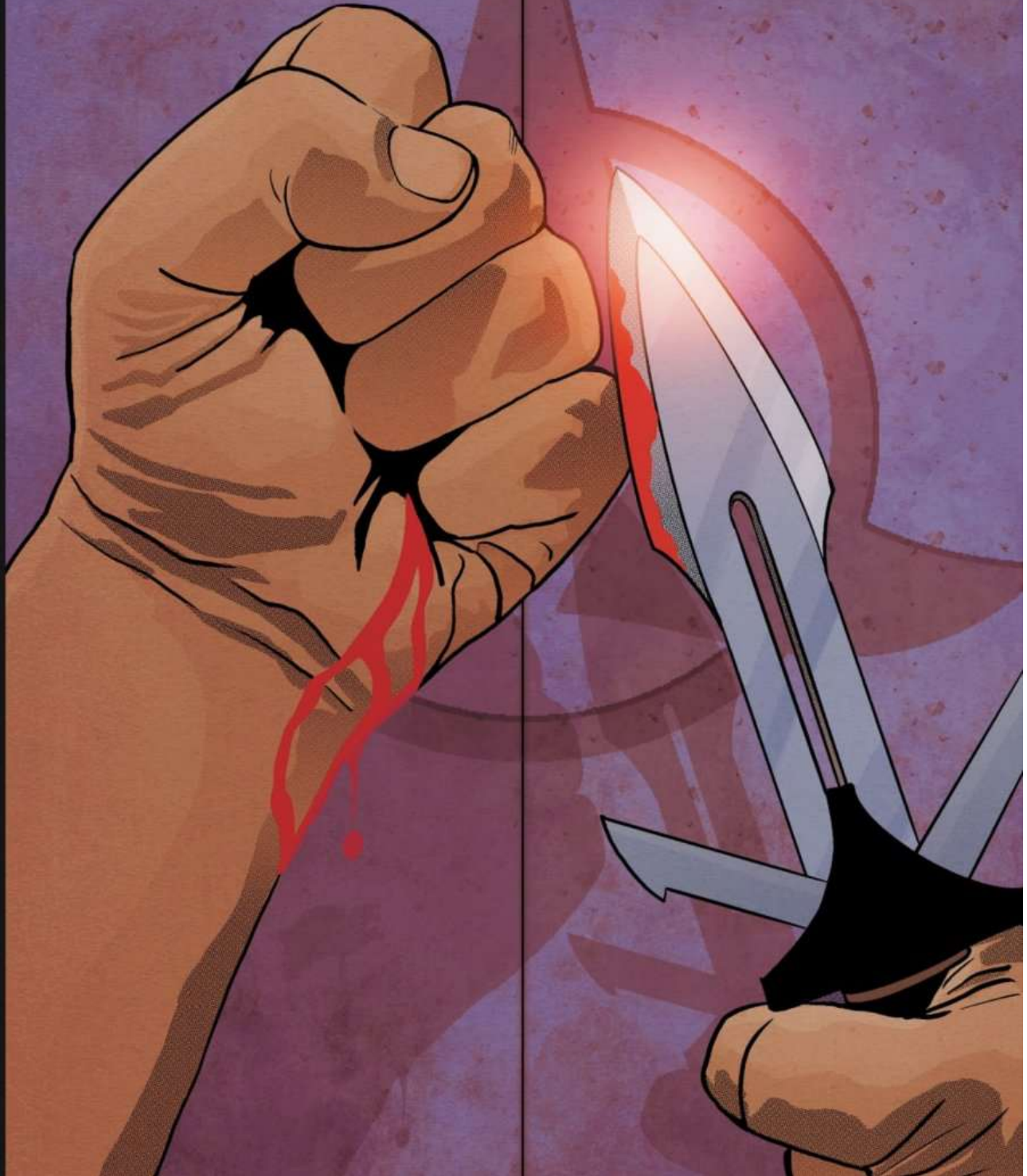
IDW

KELLY • LANZING • CHUDAKOV • LOUGHRIDGE • COWLES

2

COVER A

STAR TREK™



JOURNAL DE BORD
DU CAPITAINE, DATE
STELLAIRE 55310,2

LES PROPHÈTES ONT PARLÉ PAR
L'ACTION ET LES CIRCONSTANCES.
JE NE PEUX M'EMPÊCHER
D'ENTENDRE LEUR AVERTISSEMENT
DANS LES CHAMPS DE CRISTAL
BRISÉS DE LA NÉBULEUSE D'HEPHAESTUS.

LES ENTITÉS
CRISTALLINES SONT
MORTES

DANS UN
GÉNOCIDE
INSTANTANÉ

LE THÉSÉE ET SON
ÉQUIPAGE M'ONT SUIVI
DANS CETTE MISSION
SUR UNE FOI AVEUGLE.

MAIS CHAQUE JOUR, LES
CONNAISSANCES QUI M'ONT
ÉTÉ TRANSMISES DANS LE
VORTEX S'ESTOMPENT, ET IL ME
RESTE DE MOINS EN MOINS DE
RÉPONSES POUR LES SCIENTIFIQUES
ET LES EXPLORATEURS QUI
COMPOSENT L'ÉQUIPAGE

ILS SAVENT QUE LA MENACE EST
RÉELLE. MAIS ILS NE SONT PAS
AUSSI SÛRS DE L'HOMME QUI
LA LEUR A APPORTÉE.

DEEP SPACE
NINE ÉTAIT
UNE FAMILLE

MAIS CES GENS...
CE SONT DES
SCEPTIQUES. AU
MIEUX, ILS SONT
UN MOYEN POUR
UNE FIN

AU PIÈRE, ILS ME
PERMETTENT D'AGIR
SANS ÊTRE VUS

HEUREUSEMENT, LE PEU DE
PREUVES QUE NOUS AVONS
SUR LE MYSTÉRIEUX AGRESSEUR
NOUS A CONDUITS À UN HOMME
QUE JE CONSIDÈRE TOUJOURS
COMME MON FRÈRE.

CAPITAINE
SISKO...



...BIENVENUE
À GO'NOS.

WORF, MON AMI.
C'EST BON DE
VOUS REVOIR.

C'EST UNE BONNE CHOSE QUE LES
DIEUX N'AIENT PAS PRIS VOTRE
FORCE

L'ASCENSION QUI
NOUS ATTEND N'EST
PAS POUR LES
FAIBLES.

C'EST... NOUVEAU.

LA 'FLÈCHE IMPÉRIALE', MALGRÉ LA DISTANCE QUI NOUS SÉPARE DE LA CAPITALE, EST LE VÉRITABLE COEUR DE L'EMPIRE.

JE N'AI ÉTÉ ABSENT QUE TROIS ANS, MAIS UN TEL CHANGEMENT POLITIQUE... C'EST SPECTACULAIRE.

LE HAUT CONSEIL A PASSÉ DES DÉCENNIES À SE DÉCHIRER, SOUVENT PUBLIQUEMENT.

L'HONNEUR EXIGE DES DIRIGEANTS HONORABLES... ET IL N'Y A PAS DE NOM PLUS HONORABLE QUE CELUI DU MAÎTRE DE LA 'FLÈCHE'.



CET ENDROIT S'APPELLE QO'LOQ, SITE DE LA PREMIÈRE GRANDE BATAILLE DE L'HISTOIRE KLINGONNE.

ON RACONTE QUE, DANS LES TEMPS ANCIENS, CELUI QUI HABITE ICI A FAIT LA GUERRE AUX FORCES DE LOLOR SUR UN GRAND PONT QUI TRAVERSAIT CE SOUFFRE. PERSONNE NE POUVANT S'OPPOSER À SA LAME

C'EST POUR CETTE RAISON QUE NOUS VÉRSONS NOTRE SANG AVANT D'ENTRER EN SA PRÉSENCE.

CHARMANTE COUTUME

MA FEMME A LE PROGRAMME HOLODECK. C'EST POUR... AH LES OCCASIONS SPÉCIALES



IL DIT QU'IL A AFFRONTÉ TROIS HORDES DE GUERRIERS À LUI TOUT SEUL.

IL DIT QUE C'EST POUR CETTE RAISON QU'IL A DÉCIDÉ DE CONSTRUIRE LE 'FLÈCHE' DANS CES RUINES. POUR HONORER LA DESTRUCTION QU'IL A CAUSÉE CE JOUR-LÀ, IL Y A TANT DE MILLIERS D'ANNÉES.

C'EST LUI QUI LE DIT ???

NORMAL, CAPITAINE...



...IL ÉTAIT LÀ.

Suppliants de la Fédération...



En klingon dans le texte

...admirez Kahless,
l'inoubliable et éternel
empereur de l'empire
klíngon.





Wort de la maison de Martok...

Peut fois la fédération est venue demander des saveurs rien que ce mois-ci.

Pire encore, sept de ces fois, c'était à mon directement au haut conseil. Comme si tu avais peur de demander ce dont tu as besoin directement.



Le Haut Conseil est l'arbitre de toutes les lois klingonnes. Mais si je l'ai offensé, empereur...

... alors ne considère pas ceci comme une affaire de la fédération, mais comme une requête personnelle.



Je te présente le guerrier Benjamin Sisko, qui a écrasé le Dominion et libéré l'Empire.

Je te présente le célèbre pilote Thomas Paris, qui compte le collectif Borg parmi ses ennemis.

Et je te présente l'enseigne Ahlialili Sato, qui...

... parle klingon

À VOUS DE JOUER, MELLE SATA.



Je vous salue, empereur. Et s'il vous plaît... appelez-moi Tily



Notre vaisseau est à la recherche d'un odieux criminel qui a détruit d'innombrables formes de vie lors d'une attaque sournoise et déshonorante.

Nous avons analysé la signature de distorsion de ce criminel et découvert qu'elle ne se comporte pas comme toutes celles que nous avons vues.

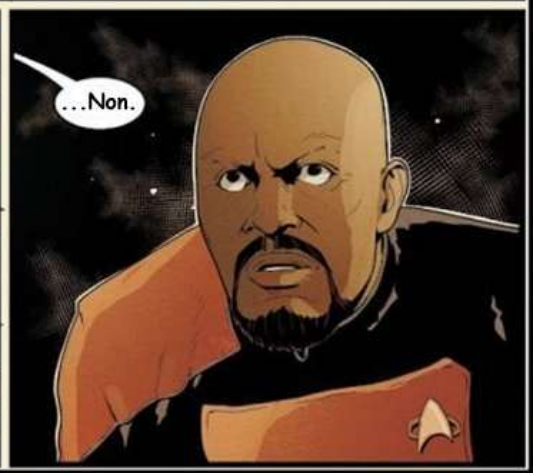
Il se déplace plus vite que nous. Plus vite que nous ne l'aurions cru possible, et il laisse derrière lui une trace de particules qui n'est détectée que par les scientifiques klingons à un endroit très précis.

Sarkadesh



Vous êtes fous de vouloir parler aux faonneurs de Sarkadesh.

Je vais donc vous répondre dans votre langue ...



...Non.





SISKO À THÉSÉE

DITES À SCOTTY DE FAIRE CHAUFFER LES MOTEURS ET DE METTRE LE CAP SUR SARKADESH.

PUIS-JE SUPPOSER QUE VOTRE AUDIENCE AVEC L'EMPEREUR S'EST DÉROULÉE COMME PRÉVU, CAPITAINE ?

JE CRAINS QUE NON, M. DATA.

N'EST-IL PAS DÉCONSEILLÉ D'ENFREINDRE LA LOI KLINGONNE ET DE ROMPRE LA QUARANTAINE DE SARKADESH ?

VOUS AVEZ VOS ORDRES, M. DATA.

CAPITAINE...

...J'AI ÉTÉ NOMMÉ OFFICIER EN SECONDE À BORD DU THÉSÉE POUR FAIRE CONTREPOIDS À VOS RÉACTIONS EXTRÊMES. SURTOUT COMPTE TENU DE VOTRE INCERTITUDE PHYSIOLOGIQUE ET PSYCHOLOGIQUE.

À CE TITRE, BIEN QUE JE NE PUISSE CONTRECARRER VOS ORDRES...

...JE NE VOIS PAS LA SAGESSE DE PROVOQUER UN INCIDENT INTERSTELLAIRE AVEC L'UN DE NOS ALLIÉS LES PLUS... EMBLÉMATIQUES

LE TEMPS PRESSE.

NOUS NE POUVONS PERMETTRE UN AUTRE GÉNOCIDE

VOUS AVEZ VOS ORDRES.

IL SERAIT PEUT-ÊTRE PLUS SAGE DE REGROUPER DES SCIENTIFIQUES DE STARFLEET POUR MIEUX COMPRENDRE LES CAPACITÉS DU VAISSEAU INCONNU QUE NOUS AVONS RENCONTRÉ...

M. DATA.

TÉLÉPORTATION : DEUX POUR LE VAISSEAU, DEUX POUR UN SITE À SITE.

WORF ET MOI AVONS BESOIN D'UN MOMENT À L'AMBASSADE DE LA FÉDÉRATION

...SEUL



ALORS...
C'EST ICI QUE
LA MAGIE
OPÈRE

PAS LA MAGIE,
CAPITAINE



MAIS LA
COMPROMISSION...

...ET LA
PAPERASSE

QUI VEUT
SUPPRIMER LE
CHANCELIER MARTOK
ET LE CONSEIL ?



CHAQUE JOUR, LA
PATIENCE DE KAHLESS
SEMBLE S'AMENUISER; IL
INSPIRE LE RESPECT DE
NOMBREUX KLINGONS,
PLUS QUE LE CONSEIL
NE VEUT BIEN
LE VOIR.

IL ORGANISE DES
FESTIVALS ET DES
TOURNOIS, ARROSÉS DE
VIN DE SANG, ET NE
DEMANDE LA PERMISSION
DU CONSEIL POUR RIEN.
MARTOK EST SUBMERSÉ PAR
LA BUREAUCRATIE, MAIS
KAHLESS A APPRIS LE
VÉRITABLE POUVOIR DE
LA LÉGENDE.

OBTENIR QUOI
QUE CE SOIT À
CE POSTE A ÉTÉ...
UN TRAVAIL
FASTIDIEUX.



PENDANT DES
ANNÉES, MON
SANG KLINGON
M'A RAPPELÉ
CHEZ MOI.

MAIS
AUJOURD'HUI,
SEULES LES ÉTOILES
CONNAISSENT MON
DÉSIR SECRET.



ALORS REVIENS
AVEC MOI, MON
VIEIL AMI
AIDE-
NOUS
À LES
SALVER



ON A BESOIN
DE MOI ICI.
JE SUIS UN
AMBASSADEUR



ET JE SUIS
SUR LE POINT DE
PROVOQUER UN
INCIDENT
INTERSTELLAIRE



NE PENSEZ-VOUS
PAS QUE C'EST
EXACTEMENT LÀ QU'ON
AURA BESOIN DE
VOUS ?

JOURNAL DE BORD DU
CAPITAINE, SUPPLÉMENT

SUR MON ORDRE, ET ACCOMPAGNÉ DE
L'AMBASSADEUR WORF, LE THÉSÉE A BRISÉ
LA QUARANTAINE KLINGON QUI ENTOURE
LA MYSTÉRIEUSE PLANÈTE SARKADESH.

JE SUIS BIEN CONSCIENT
QUE LES YEUX DE
L'ÉQUIPAGE SONT BRAQUÉS
SUR MOI. JE SAIS QUE JE
SUIS À DEUX DOIGTS DE
PERDRE LE PEU DE
CONFIANCE QU'ILS ONT
DANS MON PLAN...
CERTES DANGEREUX.

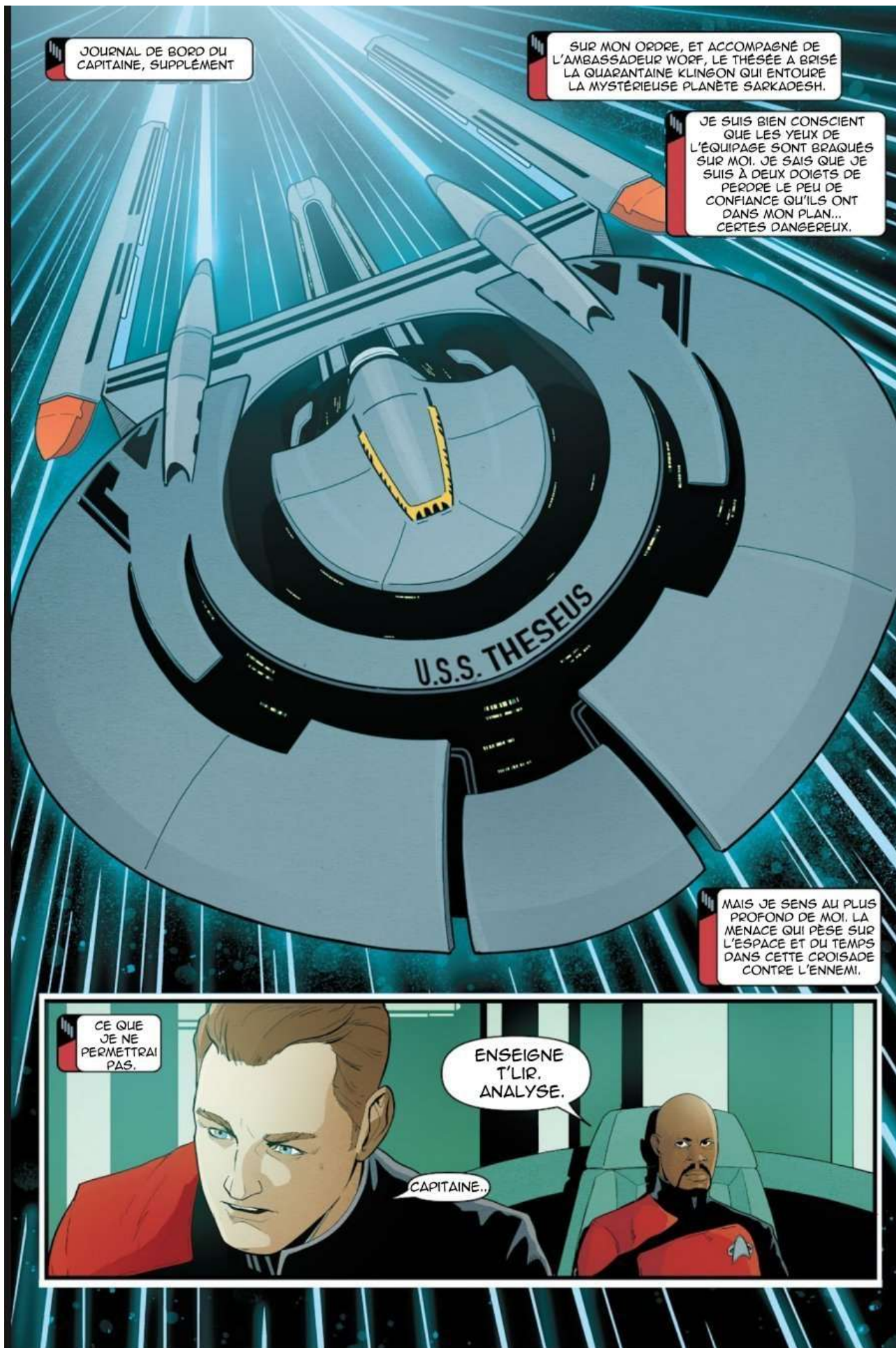
U.S.S. THESEUS

MAIS JE SENS AU PLUS
PROFOND DE MOI, LA
MENACE QUI PÈSE SUR
L'ESPACE ET DU TEMPS
DANS CETTE CROISADE
CONTRE L'ENNEMI.

CE QUE
JE NE
PERMETTRAI
PAS.

ENSEIGNE
T'LIR,
ANALYSE.

CAPITAINE..





...NOUS SOMMES EN ORBITE STATIONNAIRE AU-DESSUS DE SARKADESH.

LES SCANS PLANÉTAIRES SONT ÉTRANGES. SARKADESH A UNE ATMOSPHÈRE RESPIRABLE MAIS PRÉSENTE LES SIGNES D'UNE PLANÈTE DE CLASSE R.

CLASSE R ! ?



LES HABITANTS DE SARKADESH SEMBLENT AVOIR CRÉÉ CE SYSTÈME EUX-MÊMES EN PIÉGEANT LEUR PLANÈTE D'ORIGINE AUTOUR D'UN SOLEIL ARTIFICIEL IL Y A PLUSIEURS SIÈCLES.

C'EST TRÈS IMPRESSIONNANT, CAPITAINE.

ALERTE D'INTERCEPTION.



LE BROUILLEUR DE TRAJECTOIRE DE SCOTTY N'A PAS FONCTIONNÉ COMME PRÉVU.

UNE FLOTTE KLINGONNE SERA ICI DANS CINQ MINUTES.



ENSEIGNE T'LIR, AVONS-NOUS LES COORDONNÉES DE LA CAPITALE ?

OUI, MONSIEUR.

SCOTTY, TÉLÉPORTEZ-MOI DIRECTEMENT À CES COORDONNÉES. WOLF, DR. CRUSHER, ENSEIGNE SATO, VOUS M'ACCOMPAGNEZ

MONSIEUR.



...
TRÈS BIEN.

SI VOUS DESCENDEZ À LA SURFACE, JE DOIS VOUS ACCOMPAGNER.

VOTRE PROTECTION EST MA PRIORITÉ, ET L'AMBASSADEUR WOLF EST MIEUX PLACÉ POUR AFFRONTÉ LES KLINGONS.



WOLF, VOUS AVEZ LA PASSERELLE.

ÉNERGIE



*Par sarkadesh,
créateur de toutes
choses !*

*Sur notre monde,
tu oses poser tes
pieds de mortel !*



Tu as brisé le pacte en revenant, être de carbone et d'eau. Apprête-toi maintenant à subir le sort des...

...parjures.



ALJOURD'HUI EST UN BON JOUR POUR MOURIR.



MONSIEUR, JE VOUDRAIS M'OPPOSER AVEC FERVEUR À LA MORT. NOTRE VAISSEAU EST PUISSANT ET NOUS POURRIONS UTILISER L'ÉNERGIE AUXILIAIRE POUR...

AMBASSADEUR, DIX VAISSEUX SE METTENT EN FORMATION DE COMBAT, COMME DES CHASSEURS ACCULANT UN TARG BLESSÉ.

ET LE TARG ACCULÉ N'A QU'UN SEUL RECOURS.



WORF DE LA MAISON DE MARTOK. TRAITRE À L'EMPIRE UNE FOIS DE PLUS.

JE SUIS UN AMBASSADEUR DE LA FÉDÉRATION SUR UN VAISSEAU DE LA FÉDÉRATION. MON TRAVAIL ICI EST PERSONNEL. BRISEZ VOTRE FORMATION DE COMBAT.

VOUS ÊTES EN ÉTAT D'ARRÊSTATION ! RENDEZ-VOUS !



'ÉTAT D'ARRÊSTATION' VOUS PARLEZ COMME UN FÉRENGI. IL N'EST PAS SURPRENANT QUE L'EMPEREUR VOUS AIT ASSIGNÉ À CE TRAVAIL *get meh pliq* (*)

SCOTTY, J'AI L'IMPRESSION QUE NOUS N'ALLONS PAS FAIRE PRELÈVE DE DIPLOMATIE, FAITES CHAUFFER LES ARMES.

ALORS WORF, QUEL EST TA RÉPONSE ?

MA RÉPONSE ?

(*) POUR LES ENFANTS.



C'EST UN BON JOUR POUR MOURIR.



QUI QUE VOUS PENSIEZ QUE NOUS SOMMES, JE VOUS ASSURE QUE NOUS NE LE SOMMES PAS.

JE POURRAIS ÉCRIRE UNE THÈSE SUR LE PEU DE SENS DE CES PAROLES.

MON PÈRE APPELLE CELA DES ONDULATIONS PARAPSYCHIQUES... IL SE PASSE BEAUCOUP DE CHOSSES ICI. ENTRE EUX, LA PLANÈTE, TOUT ENTIÈRE PARLE. ET... CELA DEVIENT DE PLUS EN PLUS FORT...

Non, vous n'êtes pas les 'eux' d'avant. Mais vous n'en êtes pas moins une plus petite menace...

...émissaire



SI JE PEUX ME PERMETTRE D'INTERVENIR, IL SEMBLERAIT QU'IL Y AIT DES...

SHAPERS, VOUS AVEZ CONSTRUIT UN VAISSEAU. UN VAISSEAU IMPOSSIBLE POUR TRANSPORTER UNE ARME IMPOSSIBLE.



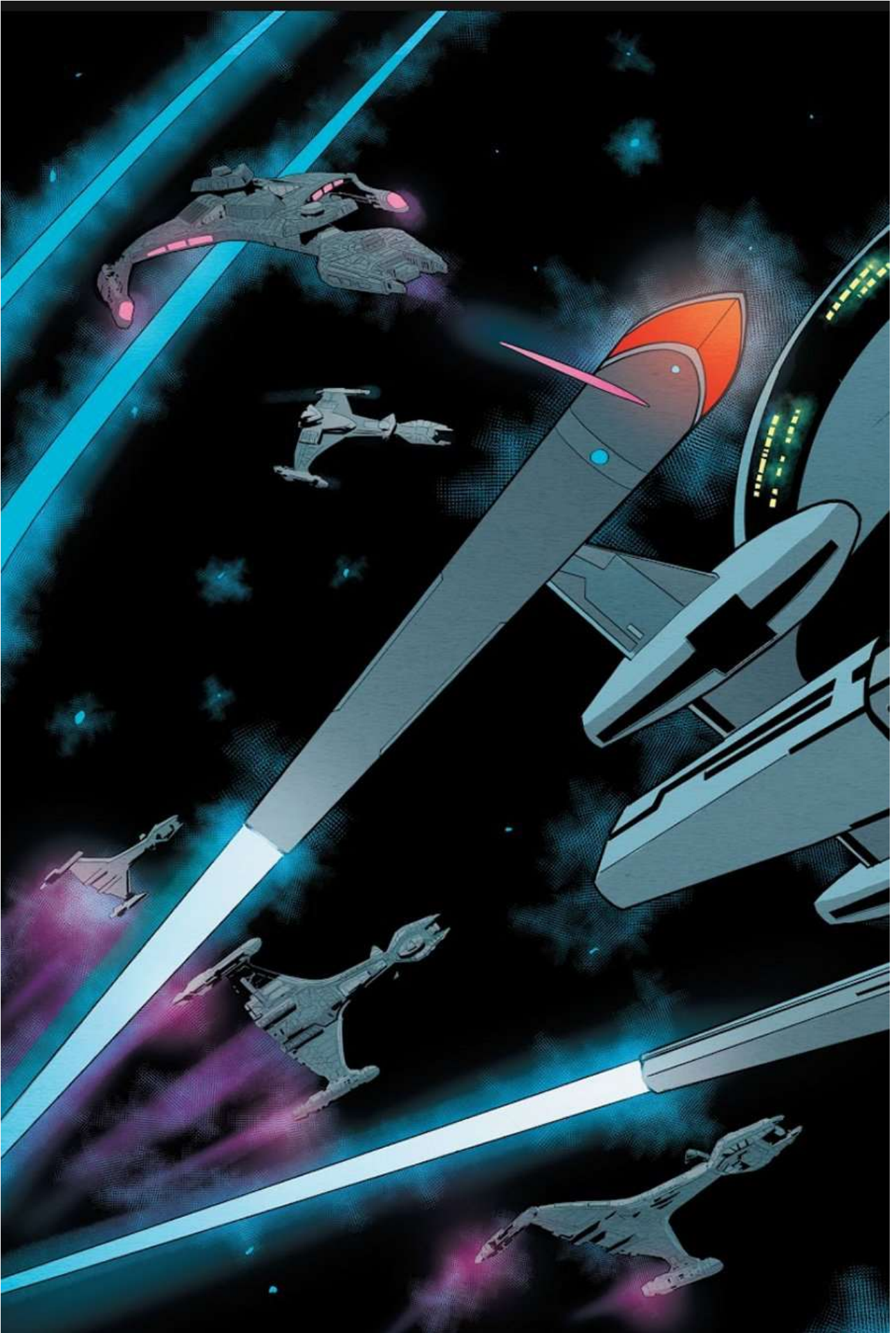
UNE ARME DONT NOUS SAVONS TOUS QU'ELLE EST ASSEZ PUISSANTE POUR TUER DES ÊTRES AVEC LE POUVOIR DES DIEUX. NOUS L'AVONS VU AGIR. ET MAINTENANT, ELLE A DISPARU. DISPARUE, MAIS PRÊTE À DÉTRUIRE À NOUVEAU.

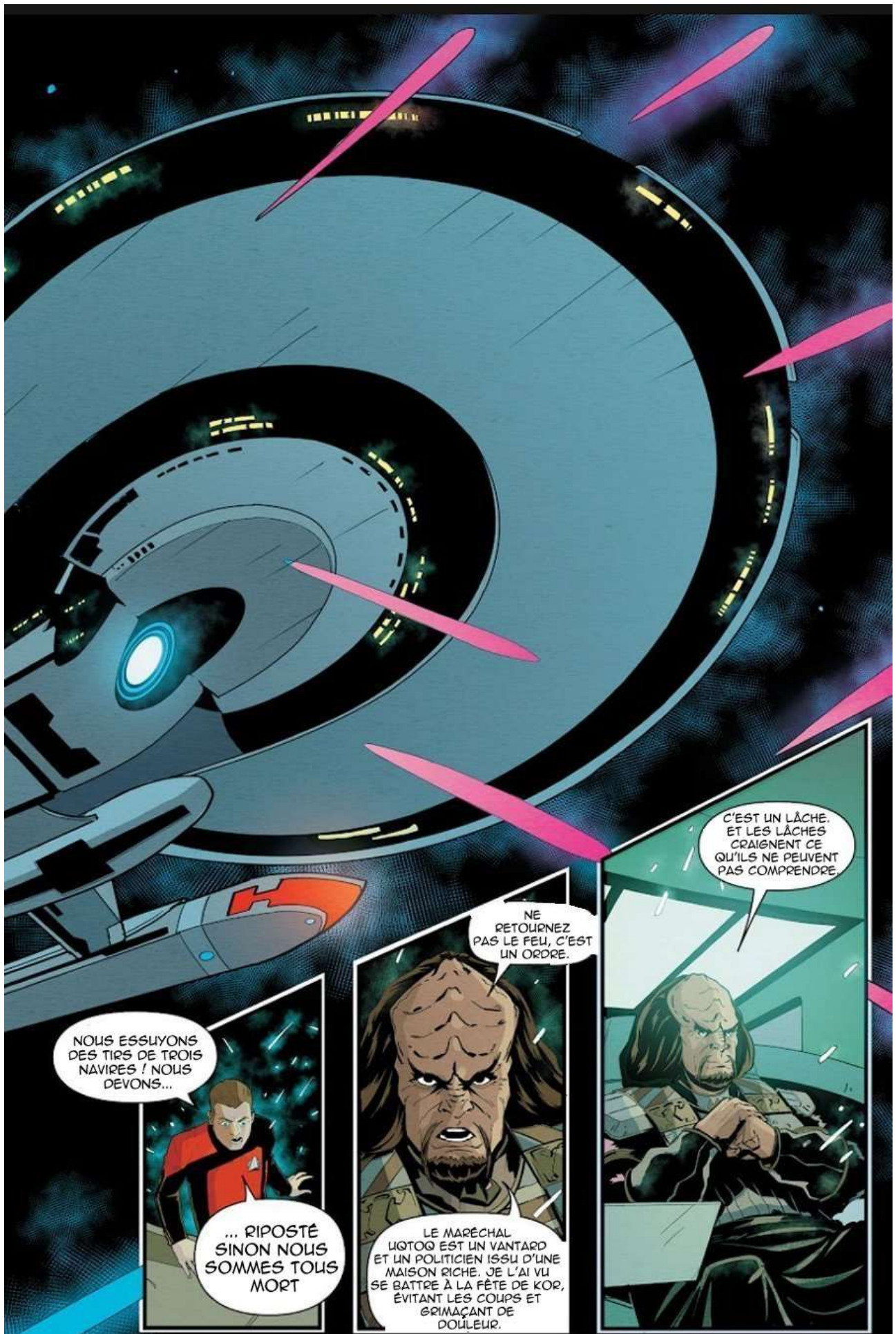
VOUS ÊTES LES SEULS À DÉTENIR LA RÉPONSE ! AIDEZ-NOUS À SAUVER DES VIES !



Des vies ?

Qu'est-ce qu'on en a à faire des vies ?





NOUS ESSUYONS
DES TIRS DE TROIS
NAVIRES ! NOUS
DEVONS...

... RIPOSTÉ
SINON NOUS
SOMMES TOUS
MORT

NE
RETOURNEZ
PAS LE FEU, C'EST
UN ORDRE.

LE MARÉCHAL
LIQTOQ EST UN VANTARD
ET UN POLITICIEN ISSU D'UNE
MAISON RICHE. JE L'AI VU
SE BATTRE À LA FÊTE DE KOR,
ÉVITANT LES COUPS ET
GRIMAÇANT DE
DOULEUR.

C'EST UN LÂCHE
ET LES LÂCHES
CRAIGNENT CE
QU'ILS NE PEUVENT
PAS COMPRENDRE.





Vos prophètes ne voient rien ici. Tout ce qui tombe dans leur ombre est maudît par l'entropie. Nous n'accepterons pas que leurs yeux se posent sur notre création.

Nous ne laisserons pas leur agent fouler notre monde sacré.

Nous ne nous laisserons pas fléchir par leur peur. Vous serez défaits.



Saint Sarkadesh vainquera une fois de plus.



GRANDS FAÇONNEURS

FAITES-LUI CONFIANCE

DANS VOTRE COLÈRE JUSTIFIÉE, JE CROIS QUE VOUS ÉVALUEZ MAL LA SITUATION.



VOUS CROYEZ DÉTRUIRE DES FORMES DE VIE INFÉRIEURES

MAIS MON CAPITAINE ET SON ÉQUIPAGE SONT VOS PAIRS



OBSERVEZ-MOI, FAÇONNEURS, VOYEZ-MOI TEL QUE JE SUIS.



JE SUIS UNE FORME DE VIE CLASSÉE ANDROÏDE À INTELLIGENCE SYNTHÉTIQUE. JE FAIS PARTIE DES DEUX POURCENTS D'ÊTRES INTELLIGENTS DANS L'UNIVERS, OU MOINS SELON LA COURBE DE PROBABILITÉ ACTUELLE.



ET J'AI ÉTÉ CRÉÉ PAR UN MORTEL. PAR UN HUMAIN, PLUS PRÉCISÉMENT



JE COMPRENS QUE L'ON PUISSE LES SOUS-ESTIMER. ILS SONT ÉPHÉMÈRES ET LIMITÉS DANS LE TRAITEMENT DE L'INFORMATION.



MAIS CE QU'ILS CRÉENT EST ÉTERNEL



VOUS PRÉTENDEZ CROIRE AU CARACTÈRE SACRÉ DE L'INGÉNÉRIE.

VOUDRIEZ-VOUS DÉTRUIRE LES RARES PERSONNES CAPABLES DE CRÉER QUELQUE CHOSE COMME MOI ?



LE POUVOIR DESTRUCTEUR DE CELUI QUE NOUS CHASSONS EST INCOMMENSURABLE.


CAPABLE DE DÉTRUIRE TOUS CEUX QUI VOUS SONT CHERS



CE QUE NOUS CHERCHONS, C'EST À LE DÉFAIRE.




PAR LA SAINTE SARKADESH, À PARTIR DUQUEL TOUTES LES CHOSSES EXISTES.



GRÂCE À M. DATA,
LES FAÇONNEURS NOUS
ONT DIT CE QU'ILS
SAVAIENT..

ET GRÂCE À M. WORF,
NOUS SOMMES ENCORE
EN VIE POUR AGIR EN
CONSÉQUENCE.



LE VAISSEAU QUI A
ROMPU LA PAIX ÉTAIT
ÉQUIPÉ D'UNE ARME D'UNE
PUISSANCE INCROYABLE,
CAPABLE D'EFFRAYER MÊME
LES FAÇONNEURS.

ILS VOULAIENT
CONSTRUIRE UN
VAISSEAU CAPABLE DE
DÉTRUIRE LES CIVILISATIONS
DE KARDASHEV III


EN FIN DE COMPTE, ILS ONT ÉTÉ PRIS EN OTAGE
SUR LEUR PROPRE MONDE, PAR UN TUEUR AVEC
UN PISTOLET COSMIQUE SUR LA TEMPE. PAS
ÉTONNANT QU'ILS N'AIENT PAS VOULU PARLER.

EN GROS, C'EST CE QU'ON
AVAIT IMAGINÉ. ON A DES
SCHEMAS DU VAISSEAU ?
DES PLANS ?

DE TELLES INFORMA-
TIONS ÉTAIENT CONFI-
DENTIELLES, ET TRÈS
PROBABLEMENT BIEN
AU-DELÀ DE NOTRE
CAPACITÉ À LES TRADUIRE
OU À LES TRAITER.

CE SONT DES
ÊTRES FASCINANTS

IL FALLAIT
QUELQU'UN DE
FASCINANT
POUR LES
COMPRENDRE



COMMANDANT, J'AI
DES EXCUSES À VOUS
PRÉSENTER. VOS ACTIONS
ET VOTRE INTELLIGENCE ONT
DISSIPÉ TOUTE HÉSITATION QUE
J'AURAIS PU AVOIR LORS DE VOTRE
NOMINATION. JE ME FICHE
ÉPÉRDUIMENT DE CE QUE PENSE
JEAN-LUC... JE NE POUVAIS PAS
DEMANDER UN MEILLEUR
PREMIER OFFICIER.


J'AI HÂTE
D'ÊTRE VOTRE
CAPITAINE.



ET VOTRE
AMI

TOUT
COMME
MOI,

QUANT À
LA SUITE...



...M. WORF,
JE VOUS
ÉCOUTE



CELA M'A MANQUÉ

PLUS QUE DE NE VOUDRAIS L'ADMETTRE



ET BIEN QUE J'AIE DES RESPONSABILITÉS QUI NE PEUVENT ÊTRE IGNORÉES, JE NE PEUX M'EMPÊCHER DE PENSER QUE CETTE BATAILLE EST INACHEVÉE.

ET UN KLINGON NE FUIT PAS LA BATAILLE, AUSSI IMPOSSIBLE SOIT-ELLE.



CAPITAINE SISO, JE DEMANDE OFFICIELLEMENT À ÊTRE RÉINTÉGRÉ COMME OFFICIER DE STARFLEET.

J'AI DÉJÀ INFORMÉ LE CORPS DIPLOMATIQUE DE MON INTENTION DE DÉMISSIONNER DE MON POSTE D'AMBASSADEUR.

JE SAIS DANS MON SANG QUE C'EST ICI QUE JE DOIS ÊTRE ;



C'EST BON À ENTENDRE, WORF, CAR CE QUE LES FAÇONNEURS NOUS ONT DIT NÉCESSITERA QUELQU'UN DE VOTRE EXPERTISE SPÉCIFIQUE.

LE TUEUR A LAISSÉ UNE CHOSE AUX FAÇONNEURS. UN INDICE QUE NOUS DEVONS SUIVRE...



...MAIS JE DOUTE QU'AUCCUN D'ENTRE NOUS N'AIME LA DIRECTION QU'IL PRENDRA.

FIN DE L'ÉPISODE

STAR TREK™

TOUTES LES BONNES CHOSES ONT...

UNE FIN PLUS RECOMMENCE

ÉCRITURE : COLLIN KELLY - JACKSON LANZING

ILLUSTRATION : RAMON ROSANAS -
LEE LOUGHRIDGE - CLAYTON COWLES

TRADUCTION : POLZIN

CORRECTION : COMPAGNON